

Portaria n.º 540/99/M

de 13 de Dezembro

Desde 1982 que a operária Ng Vai Chan, vem exercendo as funções de cozinheira da Residência de Santa Sancha;

Considerando a elevada competência, dedicação e zelo profissional sempre demonstrados no exercício das suas funções;

Reconhecendo a alta qualidade do seu trabalho no âmbito da sua especialidade de doceira, bem como a disponibilidade e o elevado brio profissional de que tem dado sobejas provas;

Tendo em conta a inequívoca capacidade de trabalho, de organização e de método manifestadas ao longo dos últimos dezasete anos de serviço na Residência do Governador;

Considerando também, a par das suas qualidades profissionais, as suas elevadas qualidades pessoais, as quais lhe têm granjeado a consideração e a estima de todos quantos com ela contactam quer a nível profissional quer pessoal;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que, ao abrigo do disposto na alínea a) do n.º 2 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, seja concedida a Ng Vai Chan a Medalha de Mérito Profissional.

Governo de Macau, aos 8 de Dezembro de 1999.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 541/99/M

de 13 de Dezembro

Desde 1991 que Maria de Fátima Magalhães Rosário Gomes exerce as funções de secretária pessoal do Governador de Macau, as quais que tem desempenhado com grande brio profissional;

Considerando a competência e a dedicação de que tem dado provas no exercício das funções de grande responsabilidade de que tem sido incumbida;

Considerando a disponibilidade e a grande discrição de que, muitas vezes com sacrifício da sua vida familiar, tem dado sobejas provas;

Tendo em conta o sentido das responsabilidades e o espírito de bem-servir que tem caracterizado a sua actividade profissional;

Considerando também, a par das suas qualidades profissionais, as suas elevadas qualidades pessoais, as quais lhe têm granjeado a consideração e a grande estima de todos quantos com ela contactam quer a nível profissional quer pessoal;

訓令 第540/99/M號

十二月十三日

工人伍惠珍一九八二年開始在竹仔室官邸擔任廚師。

她執行職務時，表現出能幹、專注和熱忱。

鑒於她在烹調甜品方面有不凡造詣，並且一直表現出隨時候命的態度和高度的專業能力。

鑒於她在總督官邸十七年來表現的工作和組織能力，安排有條不紊。

鑒於她具有專業素質及高尚的人格，贏得有公、私交往人士的尊重和愛戴。

基此：總督行使九月三日第42/82/M號法令第七條賦予之權限，下令：

獨一條——根據九月三日第42/82/M號法令第五條第二款a項規定，授予伍惠珍專業功績勳章。

一九九九年十二月八日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第541/99/M號

十二月十三日

Maria de Fátima Magalhães Rosário Gomes 一九九一年起擔任澳門總督辦公室私人秘書，一直表現出高度的專業造詣。

她對獲賦予的重要工作，表現能幹、態度熱忱。

她一直抱著隨時候命和謹慎的態度，犧牲許多家庭時間。

她在專業生涯中顯示出責任感和服務精神。

鑒於她的專業素質和高尚的個人品德，贏得有公、私交往人士的尊敬和愛戴。